

Thông tin về các chương trình Miễn Trừ HCBS của MassHealth

Miễn Trừ cho Người Bị Chấn Thương Não (ABI) và Miễn Trừ cho Kế Hoạch Tiếp Tục Điều Trị Ngoại Viện (MFP)

Các Dịch Vụ Trợ Giúp Tại Nhà Và Trong Cộng Đồng (HCBS) là các chương trình của MassHealth, cung cấp dịch vụ cho các cá nhân hội đủ điều kiện tại nhà riêng hoặc cộng đồng của họ. Tiểu bang Massachusetts có bốn chương trình miễn trừ HCBS chuyên dành để phục vụ những người lớn chuyển từ một cơ sở điều dưỡng hay bệnh viện lưu trú lâu dài trở về cộng đồng của họ. Có định mức số lượng người tham gia tối đa được phục vụ hàng năm.

| Chương Trình Miễn Trừ HCBS | Đối Tượng Phục Vụ |
|--|---|
| 1. Miễn Trừ Cho ABI-RH <i>Người Bị Chấn Thương Não Được Phục Hồi Nội Trú</i> do Sở Dịch Vụ Phát Triển (DDS) điều hành | Những Người Lớn bị Chấn Thương Não Mắc Phải (ABI), cần người giám sát 24 giờ trong môi trường khu nhà ở tập thể có nhân viên quản lý và do nhà cung cấp dịch vụ điều hành |
| 2. Miễn Trừ Cho ABI-N <i>Người Bị Chấn Thương Não Được Phục Hồi Tại Nhà</i> do Ủy Ban Phục Hồi Sức Khỏe Massachusetts (MRC) điều hành | Những người lớn mắc chứng ABI và không cần giám sát/trợ giúp 24 giờ, tuy nhiên cần các dịch vụ trợ giúp tại cộng đồng, trong nhà của họ |
| 3. Miễn Trừ MFP-RS <i>Kế Hoạch Tiếp Tục Điều Trị Ngoại Viện Có Dịch Vụ Hỗ Trợ Tại Nhà</i> do DDS điều hành | Những người lớn cần người giám sát 24 giờ tại trong một môi trường khu nhà ở tập thể có nhân viên quản lý và do nhà cung cấp dịch vụ điều hành |
| 4. Miễn Trừ MFP-CL <i>Kế Hoạch Tiếp Tục Điều Trị Ngoại Viện Trong Cộng Đồng</i> do MRC điều hành | Những người lớn không cần giám sát/trợ giúp 24 giờ, tuy nhiên cần các dịch vụ trợ giúp tại cộng đồng, trong nhà của họ |



Để hội đủ điều kiện được hưởng diện miễn trừ, quý vị phải nộp đơn trong khi vẫn còn đang cư ngụ tại một cơ sở và:

| | Miễn Trừ Cho ABI | Miễn Trừ Cho MFP |
|--|------------------|------------------|
| Có một chứng bệnh ABI* bắt đầu xuất hiện từ năm 22 tuổi trở đi | ✓ | |
| Là người lớn khuyết tật <u>hoặc</u> từ 65 tuổi trở lên | ✓ | ✓ |
| Hiện đang cư ngụ tại một cơ sở lưu trú dài hạn** trong ít nhất 90 ngày | ✓ | ✓ |
| Hội đủ các yêu cầu về cấp độ chăm sóc điều trị | ✓ | ✓ |
| Cần các dịch vụ trợ giúp trong cộng đồng (xem trang mặt sau) | ✓ | ✓ |
| Hội đủ các yêu cầu tài chính để đủ điều kiện nhận MassHealth Standard*** | ✓ | ✓ |
| Có thể nhận dịch vụ một cách an toàn trong cộng đồng | ✓ | ✓ |

* Một số ví dụ về ABI hội đủ điều kiện là các chấn thương não do **đột quy, chấn thương não, viêm não, khối u não, hoặc thiếu ô-xy**. Các chứng bệnh dạng mất trí không hội đủ điều kiện.

** Cơ sở lưu trú lâu dài có nghĩa là một cơ sở điều dưỡng hoặc bệnh viện phục hồi/chữa bệnh mãn tính. Đối với các chương trình miễn trừ MFP, các bệnh viện tâm thần cũng hội đủ điều kiện.

*** Các yêu cầu tài chính đối với các đương đơn xin hưởng diện miễn trừ HCBS:

- o Thu nhập ≤ 300% Mức Phúc Lợi Trợ Cấp Liên Bang SSI (\$2,742 một tháng trong năm 2023)
- o Tài sản có thể được tính đến ≤ \$2,000
- o Tài sản có thể được tính đến của vợ/chồng đương đơn (nếu thích hợp) ≤ \$148,620 (trong năm 2023)

Các Dịch Vụ Miễn Trừ

Xem website để biết thông tin chi tiết

| | Các Dịch Vụ Trợ Giúp Tại Gia | | Các Dịch Vụ Trợ Giúp Không Phải Tại Gia | |
|---|------------------------------|--------|---|--------|
| | ABI-RH | MFP-RS | ABI-N | MFP-CL |
| Các Dịch Vụ Tại Nơi Cư Ngụ Có Người Trợ Giúp | ✓ | ✓ | | |
| Phục Hồi Nội Trú | ✓ | ✓ | | |
| Nhà Tập Thể - Trợ Giúp 24 Giờ Trong Ngày | ✓ | ✓ | | |
| Bầu Bạn Với Người Lớn Tuổi | | | ✓ | ✓ |
| Dịch Vụ Làm Việc Nhà | | | ✓ | ✓ |
| Trợ Giúp Ban Ngày tại Cộng Đồng | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Trợ Giúp Tại Cộng Đồng và Trợ Giúp Đi Lại | | ✓ | | ✓ |
| Các Dịch Vụ Ban Ngày | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Huấn Luyện Gia Đình | | ✓ | | ✓ |
| Các Điều Chỉnh để Căn Nhà Tiện Dụng cho Người Khuyết Tật | | ✓ | ✓ | ✓ |
| Nhân Viên Trợ Giúp Chăm Sóc Sức Khỏe Tại Gia | | | | ✓ |
| Người Nội Trợ | | | ✓ | ✓ |
| Các Trợ Giúp Sinh Sống Độc Lập | | | | ✓ |
| Trợ Giúp Cá Nhân và Phục Hồi tại Cộng Đồng | | ✓ | ✓ | ✓ |
| Buổi Giới Thiệu Thông Tin và Các Dịch Vụ Đi Lại | | ✓ | | ✓ |
| Trợ Giúp của Người Đồng Cảnh Ngộ | | ✓ | | ✓ |
| Chăm Sóc Cá Nhân | | | ✓ | ✓ |
| Vật Lý Trị Liệu / Trị Liệu Bằng Phương Pháp Vận Động / Trị Liệu Nói | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Các Dịch Vụ Hướng Nghiệp | | ✓ | | ✓ |
| Chăm Sóc Giúp Người Nhà Nghỉ Ngơi | | | ✓ | ✓ |
| Các Trợ Giúp tại Nhà Tập Thể | | | | ✓ |
| Dịch Vụ Điều Dưỡng Chuyên | | ✓ | | ✓ |
| Phương Tiện Y Tế Chuyên Dụng | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Việc Làm Được Trợ Giúp | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Nhân Viên Trợ Giúp Chăm Sóc Hồ Trợ Tại Gia | | | | ✓ |
| Trợ Giúp Chuyển Tiếp | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Phương Tiện Chuyên Chở | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Điều Chỉnh Xe Cộ | | | | ✓ |



Thông tin và các mẫu đơn in được, có sẵn trên mạng tại:

<https://www.mass.gov/acquired-brain-injury-abi-and-moving-forward-plan-mfp-waivers>



Điện thoại: (855) 499-5109

TTY: (800) 596-1746 dành cho người điếc, lảng tai, hoặc khuyết tật về nói